

GLOSSARY

Thai Word	Pronunciation	Meaning
<i>Ayutthaya</i>	/ a-yút-tá-yaa /	The name of Thai era and kingdom from 1351 to 1767
<i>Bunhun</i>	/ bun-kun /	Obligation
<i>Fai nai</i>	/ fàai-nai /	Ladies of the court or palace women officials, governed the Inner Palace
<i>Kalathesa</i>	/gaa-lá-tay-sà /	Propriety, suitability, balance
<i>Khunying</i>	/ kun-ná-yǐng /	An honorific title for women that is acquired either by noble birth, or by marriage or can be conferred.
<i>King thong bai yok</i>	/ gìng-tong-bai-yòk /	An old Thai proverb describes a couple who complement each other as a golden branch and a jade leaf.
<i>Krap</i>	/ gràap /	To prostrate oneself at one's feet
<i>Lan na</i>	/ laan-naa /	The kingdom of Million Rice Fields stated in Northern Thailand from the 13 th to 18 th centuries
<i>Mae</i>	/ mâe /	The title before name in Thai words indicates maternal relative such as Mae respect to for a woman.

Thai Word	Pronunciation	Meaning
<i>Mahakap kari</i>	/ má-hǎa-gàap-gaa-lee /	Whore epic
<i>Mee mia noi</i>	/ mee-mia-nói /	The custom of men having many wives
<i>Mee shu</i>	/ mee-chóo /	To have a lover, commit adultery, infidelity
<i>Mia noi</i>	/ mia-nói /	Minor wives
<i>Nai</i>	/ naai /	Mister or Mr. classifier for men, usually used when referring to paternal relatives as the title before name
<i>Nang bamroe</i>	/ naang-bam-rer /	Mistress
<i>Phaya</i>	/ pá-yaa /	The non-hereditary title conferred by the king and it usually used by government officials in patriarchal society
<i>Phra rajaniyom</i>	/ prá-râat-ní-yom /	The royal ideology
<i>Ramkhamhaeng</i>	/ raam-kam-ngǎe /	The name of king or the name of ancient Thai inscription
<i>Rattanakosin</i>	/ rát-dtà-ná-goh-sǐn /	The name of Thai era and kingdom from 1782 to present
<i>Sakdina</i>	/ sàk-gà-dì-naa /	Feudal system
<i>Siamese</i>	/ sà-yǎam-mìs /	Thai people or Thais

Thai Word	Pronunciation	Meaning
<i>Sukhothai</i>	/ sù-kǒh-tai /	The name of Thai kingdom from 1238 to 1448
<i>Thao</i>	/ táao /	An historic honorific title given to women who performed heroic acts during war time. They were often given the title of Thao (various of official realm)
<i>That</i>	/ tâat /	Slave, bondwoman, bondman
<i>Wannakam</i>	/ wan-ná-gam /	Thai Literature classified a lowlier category than <i>Wannakhadi</i> such as novel, fiction, short story, etc.
<i>Wannakam pheua chiwit</i>	/ wan-ná-gam-pêua-chee-wít /	Literature for Life
<i>Wannakhadi thai</i>	/ wan-ná-ká-dee-tai /	Thai Literature implies verse rather than prose, thereby excluding the novel
<i>Wat Somanat</i>	/ wát sǒhm-má-nát /	Thai Temple named Somanat